

# Friûl di Jevât

PAR CURE DA LA SOCIETÂT FILOLOGJICHE FURLANE

Vie Ascoli, 1, Guriza - tel./fax 0481533849 - gorizia@filologicafriulana.it - www.filologicafriulana.it

## Memoreâ la Shoah cu la piture, oparis di Alexander Dettmar

*Sinagoghis e lûcs ebraics disdrumâts  
dai naziscj tal 1938; la mostre si pues visitâle  
ancje in Cjasa Ascoli a Guriza fin ai 26 di Fevrâr*



**L**is sinagoghis disdrumadis dai naziscj te cussi clamade "Kristallnacht", pituradis dal artist todesc Alexander Dettmar, a son il teme dai quadris metûts in mostre pe Zornade da la Memorie di chest an su iniziative dal Museu da la Comunitât ebraiche di Triest, cul contribût da la Regjon, tai centris di culture ebraiche in Friûl Vignesie Julie, ven a stâi a Triest, Guriza, Gnova Guriza e S. Denêl. Alexander Dettmar, nassût dal 1953 a Friburc, al è considerât un dai plui impuartants pitôrs vivents "en plein air". Cun cheste esposizion che e à par titul

"Dipingere per ricordare" lis sôs oparis, a vuela su tele, a son metudis in mostre pe prime volte in Italie e in Slovenie. In chê gnot tremende tra il 9 e il 10 di Novembar dal 1938 un riviel violent di bande dai naziscj al colpì tal stes moment dute la popolazion ebraiche todescje. Sinagoghis, cjasis, buteghis e lûcs simbolicis pal ebraisim a forin atacâts, sdrumâts, incendiâts, mandâts in ruvine in dute la Gjermanie. I quadris di Dettmar a rapresentin no dome chescj lûcs, ma ancje i edificis di cult ebraics che a son stâts disdrumâts tai agns da la seconde vuere mondiâl in Bielorusie, France, Letonie, Lituania, Lussemburc, Polonie, Republiche Ceche e Ucraine. In grazie da lis sôs oparis lis sinagoghis, che a son il lûc simbul di ogni comunitât ebraiche, a son ricuardadis cemût che a jerin prin da la buride naziste. Il percors da la mostre al è compagnât di imprescj interatîfs, fotografiis e documents che a contin la storie dai monuments tal contest da la presince ebraiche in Gjermanie. I tescj a son par talian, inglês, sloven e todesc.



A Guriza, par vie che la sinagoghe e je sierade di trê agns incà - prin pal Covid e cumò par lavôrs - la mostre e je ospitade in Cjasa Ascoli, sede da la Societât Filologjiche Furlane pal soreli jevât, che si cjate propit in principi dal ghet ebraic, in vie Ascoli 1. Metude sù in colaborazion cu la Associazion "Amici di Israele" di Guriza e cu la stesse Filologjiche, la mostre si pues visitâle fin ai 26 di Fevrâr, di lunis a joibe (cun orari 10-12 e 16-18) e di vinars (10-12). Altris oparis a son in esposizion a Gnova Guriza, te capele dal cimiteri ebraic di Valdirose (Vipavska cesta 16b) e si puedin viodi ogni dì da lis 3 a lis 6 dopomisdì (par informazions ass\_israele\_go@yahoo.it, tel. 0481 533849).

"Chestes mostre - al spiege Lorenzo Drascek, president dai "Amici di Israele" - e je une iniziative pensade in preparazion dal 2025, cuant che Guriza e Gnova Guriza a saran "capitâl europeane da la culture". I Ebreus - al va indevant - no àn

patît dome la eliminazion fisiche, cu la deportazion tai cjamps di concentrament, ma ancje la eliminazion da la lôr culture e dai lôr monuments". Ancje cheste mostre e cîr di rispindi a la domande su ce che si pues fâ par memoreâ chescj fats cetant gravis che a àn segnât par simpri la storie dal Nûfcent. Ognidun a travers dal so inzen: se il scritôr al cîr rispuestis doprant la pene, il filosof il pinsîr, il storic i archivis, il pitôr al dopre la tele, come che al fâs Dettmar cul so lavôr, metint dentri la part miôr di se stes, la part che ducj o varesin il dovê di avodâ a la memorie. Cui che al vûl completâ la visite, al pues lâ ancje al Museu "Carlo e Vera Wagner" di Triest in vie Del Monte 5-7 (oraris: lunis, miercus e vinars 10-13, martars 16-19, joibe 10-16) e al Museu dal Teritori di S. Denêl in vie Udin 4 (oraris: lunis, miercus, vinars, sabide e domenie 8.30-12.30). La jentrade e je libare in ogni puest. Par informazions cjalâ sul sît museoebraicotrieste.it

## 150 agns dai "Saggi Ladini" e 25 agns de muart di Celso Macor: ducj i inovâi dal 2023

**I**l 2023 al sarà pardabon un an impegnatîf pe Societât Filologjiche Furlane e siôr di ativitâts ancje tal Friûl di soreli jevât: la maniere miôr par inviâ chel percors che nus puartarà al 2025, cuant che Gnova Guriza e Guriza a saran, insiemi, "capitâl europeane de culture".

Dongje da lis presentazions di libris, conferencis e iniziativis in dut il Gurizan o ricuardin a ducj i letôrs di Voce Isontina cualchidune da lis manifestazions plui impuartantis. In Avrîl, inte suaze da la "Fieste de Patrie dal Friûl", cul jutori dal Comun di Guriza si fassarà la presentazion dai risultâts dal proget "Video Memorie del Friuli" che al à puartât a la digitalizazion dal Font etnografic Pellis-Ciceri: dongje da la proiezion dai filmâts di restituzion, la curadore dal proget Marta Pascolini, insiemi cul

*Un an di iniziativis in preparazion  
dal 2025, cuant che Guriza  
e Gnova Guriza a saran  
"capitâl europeane de culture"*

che tai agns Setante in cunvigne cun Andreina Nicoloso Ciceri e à filmât cetantis tradizions popolârs in dut il Friûl. In Mai, inte suaze da la "Setemane de Culture Furlane", al sarà invezeit presentât a Lucinîs il font fotografic "Capitano Oreste Bugni", che al è stât catalogât e digitalizât: il font al cjape dentri passe tresinte fotografiis da la prime vuere mondiâl tal front gurizan, che a mostrin moments da la vite intes trinceis ator dal Calvari, jenfri Lucinîs e Gardiscjuta: une documentazion une vore impuartante che in curt e sarà visibil sul sît da la Filologjiche.

regist Marco D'Agostini, e presenterà la interviste a Olivia Averso Pellis, la autore dai documentaris

In sierade, ai 23 e 24 di Novembar, in Cjasa Ascoli a Guriza si fassarà la cunvigne di studis "I centocinquanta anni dei Saggi Ladini. Il pensiero di Graziadio Isaia Ascoli tra storia e attualità" par ricuardâ l'inovâl da la publicazion tal 1873 dal Proemi dal "Archivio Glottologico Italiano", dulà che pe prime volte l'innomenât lenghist - che la Societât Filologjiche i è intitulade - al descrivê in maniere sientifiche la lenghe furlane. Simpri dilunc dal an a saran ricuardâdis diviersis personalitâts dal Friûl di soreli jevât e in particolar Celso Macor, poete, scritôr e gjornalist muart za fa 25 agns. Par memoreâ chest inovâl la Filologjiche e intint dâ a la stampe "Impiâ peraulis", racuelte di poesis voltadis ancje par todesc e par sloven, un biel biliet di visite pal apontament dal 2025.



CJASA ASCOLI A GURIZA (FOTO SCLAUZERO)